

ЛЫОНГ МАНЬ ХА

магистр социальной работы, лектор,
Управление науки управления и международных отношений, Университет Тан Трао,
ha.cdtq@gmail.com

LUONG MANH HA

M. A. (Social Work), Lecturer at the Department of Management and International Relations
of Tan Trao University

УДК 65.272

СИСТЕМА СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЬЕТНАМА: ДОСТИЖЕНИЯ, НОВЫЕ ВЫЗОВЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

SOCIAL SECURITY SYSTEM OF VIETNAM: ACHIEVEMENTS, NEW CHALLENGES AND DEVELOPMENT PROSPECTS

Аннотация. В этой статье дается обзор существующей вьетнамской системы социального обеспечения с множеством хороших возможностей для развития. Но при этом появляется множество трудностей и проблем. В частности, система социального обеспечения осуществляется в условиях рыночной экономики и управления государством с социалистической ориентацией. С целью помочь читателям получить полное представление о системе социального обеспечения Вьетнама в настоящей статье приведены самые основные и полные концепции этой системы, которые были опубликованы местными и зарубежными учеными. Некоторые основные функции данной системы автор также представляет читателю на основе общего консенсуса ученых. Кроме того, эта система также реализована в традиционной культурной среде, поэтому социальное обеспечение гармонично объединило сущность человечества и традиции вьетнамской нации, что дало системе социального обеспечения Вьетнама уникальный способ, который может иметь далеко не каждая страна. На самом деле деятельность государственного управления является чрезмерно социализированной или уязвимой для злоупотреблений в коммерческих целях. Система социального обеспечения всегда считалась важным элементом в обеспечении устойчивого развития в каждой современной стране. Это и цель, и результат осуществления реформ стратегии экономического развития. Тем не менее в нынешних условиях также возникает немало новых и сложных проблем. Вьетнам должен продолжать совершенствовать эту систему в целях обеспечения устойчивости, гарантируя, что права всех людей являются очень важными. Помимо этого, настоящая статья предусматривает ориентацию на развитие системы социального обеспечения во Вьетнаме с очень конкретными целями и задачами: к 2020 году она образует систему социального обеспечения, охватывающую все население: обеспечение того, чтобы все граждане страны имели работу и минимальный уровень дохода; каждый гражданин имеет право на получение социального страхования, гражданам обеспечена материальная страховая поддержка в особо сложных условиях; обеспечен доступ к базовым социальным услугам; обеспечение безопасности, равенства и счастья граждан. Основываясь на потенциале развития и выявленных проблемах, правительство и соответствующие министерства внедряют много синхронных решений, таких как строительство инфраструктуры, финансовые инвестиции, человеческие ресурсы и налаживание системы правовых документов для системы социального обеспечения. Первоначальные результаты позволили создать импульс к развитию страны в период международной интеграции.

ABSTRACT. This article provides an overview of the current Vietnamese social security system with many good opportunities to develop along with many difficulties and new challenges — the social security system is implemented in the context of market economy and management of the state with socialist orientation. To help the readers have a comprehensive view of the social security system of Vietnam, this article gives the most basic and complete concepts of this system that have been published by national and international scientists, researchers and determined the timeline when these concepts have appeared in Vietnam. For a deeper understanding of the system of social security of Vietnam, some basic functions of this system are also presented by the author on the basis of general consensus of scientists. Moreover, this system is also implemented in the traditional cultural environment. Therefore, social security has harmoniously combined the essence of humanity and the tradition of the Vietnamese nation. The Social Security System has always been considered an important pillar in sustainable development in every country today. It is both a goal and a result for the implementation of reforms, economic development strategies. Although Vietnam has achieved remarkable achievements, in the current context, there are many new challenges and complicated problems. The article also provides orientation to develop the Vietnam social security system with very specific

objectives and tasks. By 2020, the social security system will have been formed. It will cover the following: ensuring all citizens with a job with minimum level of income; social insurance; maximum government support for people in especially difficult circumstances; access of all people to basic social services; safety life, equality and happiness. etc. Based on the potential of development and the challenges identified, the government and related Ministries are introducing many synchronous solutions such as; infrastructure construction, financial investment, human resources and adjustment of legal documents system. The initial results have been very positive to create momentum and renew energy for the country to develop in the period of international integration today.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: социальная защита, социальная политика, социальное страхование, благосостояние, социальная помощь, социальное управление, социальные службы.

KEYWORDS: social security, social policy, social insurance, social welfare, social assistance, social management, social services.

Введение

Система социального обеспечения в регионе АСЕАН вступает в новую стадию развития благодаря влиянию промышленной революции 4.0 и процессу свободного перемещения рабочей силы в регионе. Система социального обеспечения Вьетнама имеет много хороших возможностей вырасти до новых высот, когда обязательства между Вьетнамом и международным соглашением о свободной торговле будут выполнены и войдут в жизнь всех людей. Однако параллельно с развитием также появилось множество новых вызовов и проблем в области социального обеспечения Вьетнама. Поэтому тема «система социального обеспечения: теория и практика» является одной из самых важных: многие граждане заботятся об этом и сегодня.

Социальное обеспечение играет важную роль в стратегиях экономического развития каждого национального общества. Социальное обеспечение направлено на осуществление основных прав человека, осуществление равенства и социальную справедливость, способствует построению гармоничного общества и устойчивого развития. Система социальной защиты основана на совместной ответственности и реализации социальной справедливости в различных формах, методах и мероприятиях. Стремление иметь развитую систему социального обеспечения, которая достаточно сильна, чтобы справиться с социальными рисками, является не только целью развития каждой страны, но и поводом для беспокойности международного сообщества [1].

В последние годы система социального обеспечения Вьетнама все чаще демонстрирует свою огромную роль в социально-экономическом развитии и стабильности. За последнее десятилетие вьетнамское общество в корне изменилось. Во-первых, социальное обеспечение способствует стабилизации жизни работников. Система социального обеспечения способствовала замене или компенсации части дохода, когда работники заболевают, утрачивают трудоспособность или умирают. Во-вторых, социальное обеспечение способствует обеспечению безопасности и стабильности всей экономики. Когда существует риск для работников, система социального обеспечения незамедлительно поддерживает и создает условия для интенсивной работы, чтобы стабилизировать свою жизнь и производство. Все эти

факторы внесли значительный вклад в стабилизацию экономики и общества. В-третьих, система социального обеспечения, включая социальное страхование, увеличивает тесные отношения между работниками, работодателями и государством. В-четвертых, система социального обеспечения способствует экономическому росту и социальной справедливости. Фонд социального обеспечения, который является крупным концентрированным финансовым источником, используется для оплаты сборов в повседневной жизни для рабочих и их семей, инвестиций в производственную и деловую деятельность, что также способствует экономическому росту.

Концепция системы социального обеспечения Вьетнама имеет очень широкое и более полное содержание сознания и близка к концепции мира. Социальное обеспечение, по мнению некоторых международных организаций, также имеет широкий и узкий уровень, причем целевые объекты совершенно разные.

Согласно концепции Международной организации труда (МОТ), «социальное обеспечение — это защита, которую общество предоставляет своим членам посредством ряда широко применяемых мер для преодоления трудностей, экономических и социальных потрясений, которые резко снижают или спадают доходов в связи с болезнью, беременностью и родами, трудовым увечьем, нетрудоспособности или смерти. Предоставление медицинской помощи и субсидий семьям с детьми-инвалидами» [2].

Термин «социальное обеспечение» появился во Вьетнаме в 70-х годах XX века в ряде правовых исследований некоторых сайгонских ученых. После 1975 года этот термин использовался очень часто, а с 1995 года он стал использоваться более широко [3]. По словам Хоанг Чи Бао, социальное обеспечение — это безопасность человеческой жизни, от отдельных лиц до сообществ, создающая предпосылки и мотивацию для человеческого и социального развития. Социальное обеспечение является гарантией для всех людей выжить (жить) и развивать сущность человеческой природы [4, с. 8].

Можно определить термин «социальное обеспечение» следующим образом: «Система социального обеспечения — это сеть конкретных программ и систем политики государства, а также общественные организации, которые помогают населению,

защищают людей и общество в целом, особенно тем, кто сталкивается с рисками или трудностями, обеспечить минимальный уровень жизни и способствовать его повышению, способствуя тем самым развитию и социальному прогрессу».

Функция системы социального обеспечения Вьетнама

Хотя существуют разные взгляды на роль социального обеспечения, но многие вьетнамские и немецкие исследователи согласны с тем, что система социального обеспечения во Вьетнаме имеет пять основных функций: 1) обеспечение доходов населения минимальна, это самая основная функция системы социального обеспечения; 2) улучшить возможности управления рисками (в том числе: предотвращение рисков, снижение рисков, восстановление рисков ...); 3) распределение доходов, гарантированный доход для человека/группы объектов, когда эти люди не в состоянии приносить доход сами; 4) содействие устойчивой занятости и развитию рынка труда, повышение квалификации и возможностей для участия работников рынка труда (поддержка профессионального обучения, разработка информации о рынке труда, помощь малоимущим в получении банковских кредитов под низкие процентные ставки, поддержка работников в конвертации и поиске новых рабочих мест); 5) повысить эффективность социального управления, способствовать социальной сплоченности и социальному развитию [6, с. 14–15].

После 30 лет реформ Вьетнам был классифицирован как развивающаяся страна со средним уровнем дохода» и продолжает содействовать индустриализации и модернизации страны, связанной с развитием экономики знаний. Цель такой политики Вьетнама — быстрое и устойчивое экономическое развитие, в то же время эффективное осуществление социального прогресса и справедливости, обеспечение социального обеспечения в каждой области и в каждой сфере общественной жизни. Социальное обеспечение стало центральной проблемой в национальной стратегии развития сегодня. Вьетнам стремится к тому, что к 2020 году система социального страхования будет распространяться на все сферы общественной жизни и охватит все население.

Основные достижения системы социального обеспечения

За последние 30 лет благодаря экономическим реформам, устойчивому развитию рыночной экономики и укреплению национального экономического потенциала Вьетнам приложил большие усилия для инвестирования ресурсов в политику реформ для совершенствования социального обеспечения, улучшения жизни граждан.

Как и в других странах с развитой рыночной экономикой, рыночная экономика во Вьетнаме сделала общество более динамичным, более разнообразным. В последнее время система социального обеспечения Вьетнама играет важную роль в развитии и экономической стабильности в обществе, а именно:

1. Социальное обеспечение связано с социальным прогрессом и развитием в условиях рыночной экономики. Программа по искоренению голода

и сокращению масштабов нищеты во Вьетнаме на национальном уровне получила очень хорошие результаты. Урегулирование социальных проблем и осуществление политики социального обеспечения для общин осуществляется на регулярной основе, они эффективны и отвечают потребностям общества. Вьетнам является одной из стран, соответствующих целям развития наступившего тысячелетия, что получило положительные отзывы со стороны международного сообщества.

Доля бедных домохозяйств снизилась с 14,2% в 2010 году до 4,5% в 2015 году. В 2006 году средний доход бедных домохозяйств был ниже черты бедности, около 4,7%, и до 3% в 2014 году. Кроме того, к 2016 году доход на душу населения в бедных домохозяйствах по всей стране увеличился в 1,6 раза по сравнению с концом 2011 года [5].

2. Правовая система постепенно совершенствовалась для обеспечения права на социальное обеспечение для всех граждан. Конституция 2013 года впервые подтвердила основополагающее право на социальное обеспечение всех граждан, разработаны постановления и циркуляры, направляющие деятельность службы социального страхования в сторону постепенного совершенствования, создаются правовые рамки для осуществления политики социального обеспечения.

Ряд законов, изданных и применяемых правительством для развития системы социального обеспечения, привел к новым изменениям в этой области. Например, пересмотренный Трудовой кодекс (2012) продолжает развивать рынок труда, укрепляя условия работы партнеров, участвующих в рынке труда; усилить поддержку со стороны государства для находящихся в неблагоприятном положении работников на рынке труда посредством политики, направленной на создание рабочих мест. Закон о занятости (первая редакция — 2013) впервые Вьетнам имеет код, направленный на неформальном секторе; продолжать расширять возможности для работников участвовать в страховании по безработице. Пересмотренный Закон о медицинском страховании (2013) изменился с охвата всех людей на обязательное медицинское страхование; расширить участие граждан в медицинском страховании. Измененный Закон о социальном страховании (2014) распространяет обязательное участие в социальном страховании на работников [11].

3. Национальная целевая программа по занятости и профессиональному обучению ежегодно создает рабочие места для около 320 тыс. человек. В 2015 году были созданы рабочие места для 1 625 000 человек. Уровень безработицы в трудоспособном возрасте оставался низким 2,31% (в городских районах — 3,29%; для молодежи — 6,85%) [12].

4. С конца 2015 года во Вьетнаме было 12 166 000 рабочих (что составляет 24,1% от рабочей силы), которые участвовали в социальном страховании и 10 185 тыс. человек, получавших страхование по безработице, что составляет 20,2% рабочей силы.

5. Доступ к базовым социальным услугам:

- В сфере образования — к 2015 году доля детей в возрасте до 5 лет, посещающих дошкольные

учреждения, достигла 97,93%; в начальной школе учились около 98,69%, в средней школе около 90,89%; и уровень средней школы составлял 62%.

• В области здравоохранения — с 2015 года во Вьетнаме 98,4% общин имели медицинские пункты; 96,0% сел имеют работников здравоохранения, 80% коммун имеют врачей, 50% коммун соответствуют национальным критериям здоровья.

• В жилищной сфере — с 2015 года штат оказал поддержку 7600 малоимущим домохозяйствам в строительстве домов для предотвращения наводнений и штормов в семи провинциях в регионах Северного и Центрального побережья; продолжение строительства около 61 290 жилых домов [12].

6. Инвестиции государства в сферу социального обеспечения возрастают. Если общая сумма расходов правительства для национальной системы социального страхования в 2012 году составляла 5,88% от ВВП, то к 2015 году — более 6,6% от ВВП. Эффективно осуществляется социальная политика за счет финансирования из различных источников, в том числе государственных ресурсов, внешних ресурсов (таких как ОПР, программ иностранной невозмещаемой помощи), социальных ресурсов предприятий и организаций [7]. По словам Фам Ван Куонг (2018), «хотя в последние годы доходы государственного бюджета по-прежнему сталкиваются со многими трудностями, правительство потратило на систему социального обеспечения оценивается в 9,8% ВВП».

7. Вьетнам достиг и превысил время для достижения многих целей развития тысячелетия ООН. К концу 2014 года национальный уровень бедности был ниже 6%; жизнь людей, особенно бедных слоев населения, этнических меньшинств и других уязвимых социальных групп улучшается и расширяется. У большинства людей есть рабочие места, уровень безработицы низкий (ниже 2%); доля работников, участвующих в социальном страховании, превысила 20%, уровень участия в страховании по безработице составляет 17%. Большинство работников имеют доступ к базовому медицинскому обслуживанию, доля получающих медицинское страхование составляет более 71,6%; около 3% людей с особо трудными условиями при поддержке ежемесячных денежных и других форм; в основном завершена дошкольная универсализация для детей в возрасте 5 лет, начальных и средних школах; жилье, чистая вода и информационные услуги значительно улучшились [8].

Трудности и вызовы, с которыми сталкивается система службы социального обеспечения

Несмотря на серьезные успехи в осуществлении мероприятий, в системе социального обеспечения по-прежнему существуют определенные проблемы.

С 2009 года по настоящее время из-за влияния глобального экономического кризиса рост ВВП Вьетнама снизился с 8% в 2009 году до 6,2% в 2017 году, поэтому мобилизовать необходимые средства для системы социального обеспечения очень сложно. Кроме того, в 2012 году Вьетнам вступил в средний порог дохода, поэтому

международные невозмещаемые гранты значительно сокращаются. Следуют учесть и тот факт, что Вьетнам находится в группе стран Юго-Восточной Азии, сильно подверженных изменениям климата. Бури, наводнения, повышение уровня моря и другие климатические факторы ежегодно наносят ущерб на сумму не менее 1% ВВП.

Тенденция старения населения быстрее, чем ожидалось, создает проблемы, связанные с расходами на здравоохранение для пожилых людей и их социальное обеспечение. Существующая система социального обеспечения раздроблена, недостаточно сплочена, граждане недостаточно активно участвуют в ее работе. Это создает большие проблемы для системы социального обеспечения во Вьетнаме, особенно с учетом мирового экономического кризиса, поэтому в стране продолжается реструктуризация модели экономического роста.

1. Ограничения политики в области социального обеспечения и системы законодательства в этой сфере организации не соответствуют требованиям социалистической ориентации рыночной экономики и тенденции мирового развития. В целом система политики социального обеспечения во Вьетнаме все еще находится в процессе формирования, недостаточно синхронизирована, система правовых документов по социальному обеспечению неполна.

2. Риски в экономике, общественной жизни, окружающей среде имеют тенденцию к росту в процессе реализации в стране экономической реструктуризации, реконструкции модели роста и международной интеграции, оказывая давление на обеспечение социальной защиты для граждан, особенно тех, кто входит в слабые социальные группы. В настоящее время Вьетнам переходит от широкомасштабной модели развития, использующей в основном массовый неквалифицированный труд с низкой экономической эффективностью, к углубленной модели, фокусирующейся на секторах с высоким технологическим содержанием, на экономике знаний. С учетом этого изменения в области социального обеспечения будут создаваться новые проблемы, такие как вопросы профессиональной занятости, жилья, образования, здравоохранения, безработицы, социального неравенства, стратификации доходов.

3. Старение населения также создает множество трудностей для нынешних и будущих систем социального обеспечения. По оценкам Национального комитета по делам пожилых людей, доля пожилых во Вьетнаме к 2020 году составит 16% и в последующие годы будет расти. Это окажет сильное давление на систему социального обеспечения в сфере здравоохранения, социальной работы, услуг социальной помощи пожилым людям и др.

4. Некоторые программы социального обеспечения недостаточно эффективны. Так, программы профессионального обучения сельских работников, социальной помощи разобщены с точки зрения финансирования и реализации. Информация, пропаганда и распространение политики в области социального обеспечения в некоторых местах слабы, формы передачи информации и пропаганды неэффективны.

Быстрая и сильная дифференциация в рыночной экономике сделала слабые социальные группы более

слабыми и уязвимыми из-за ограничений в конкурентоспособности, возможности предотвращения рисков на рынке. Кроме того, поток миграции рабочей силы и рабочее движение происходит с нарастающей интенсивностью. Это оказало большое давление на правительственные механизмы, политику и операционные стратегии. В связи с этим возникают трудности, мешающие обеспечению прав и возможностей доступа к основным социальным услугам, осуществлению права на политику социального обеспечения уязвимых групп населения [9, с. 321].

Выводы

К 2020 году практически сформирована система социального обеспечения, охватывающая все население, со следующими требованиями: гарантировать, что все люди имеют работу и минимальный доход; участие получение социального страхования, поддержка людей, находящихся в особо трудных условиях (дети с ограниченными возможностями, пожилые люди с низким доходом, люди с тяжелыми формами инвалидности, бедные слои населения); необходимо обеспечить всем людям доступ к базовому набору социальных услуг (медицина, образование, жилье, чистая вода, информация), шаг за шагом улучшать доходы, обеспечить достойную жизнь, социальное равенство и счастье населения [10].

Занятость, обеспечение доходов и сокращение бедности. Государство гарантирует, что все работающие люди имеют доход, в том числе бедные, молодежь, сельские рабочие и другие наиболее уязвимые трудовые группы. К 2020 году уровень рабочей силы в сельском хозяйстве снизился до 30%, средний уровень безработицы в стране остался ниже 3%, а в городах — ниже 4%. Ожидается, что средний доход бедных домохозяйств в 2020 году увеличится в 3,5 раза по сравнению с 2010 годом.

Социальное страхование. Увеличить количество людей, получающих социальное страхование, особенно добровольное и страхование на случай безработицы. К 2020 году около 29 млн человек имеют социальное страхование, что составляет 50% от общей численности рабочей силы; страхование на случай безработицы получают 20 млн человек, что составляет 35% от общей численности рабочей силы.

Социальная помощь людям в особо сложных условиях (регулярная социальная помощь и чрезвычайная социальная помощь). Расширение числа бенефициаров, повышение уровня регулярной

социальной помощи в соответствии с возможностями государственного бюджета. Необходимо стремиться к тому, чтобы к 2020 году 3 млн человек имели право на регулярную социальную помощь (что составляет 3% населения).

Обеспечение базовых социальных услуг людям, особенно бедным слоям населения и этническим меньшинствам. К 2020 году 99% детей посещают школу в нужном возрасте, 95% — на уровне ниже среднего, 80% — на уровне образования средней школы и эквивалент; доля подготовленных работников достигает 70%, из которых профессиональная подготовка составляет 40%. Кроме того, около 77 млн человек получают медицинское страхование, что составляет 80% населения, в том числе 48,6 млн человек получают поддержку со стороны государства, что составляет 63% от общего числа участников [6].

Таким образом, можно сказать, что система социального обеспечения Вьетнама сложилась позже, чем в некоторых странах региона АСЕАН. Тем не менее его роль и вклад в стабилизацию и развитие страны в последние годы были чрезвычайно велики. Хотя во внутренней и международной экономике происходит много изменений, нередко стихийные бедствия и эпидемии, Вьетнам всегда придает большое значение развитию системы социального обеспечения, особенно в стратегии развития. Вьетнам поставил целью развитие социального обеспечения, тесно связанного с экономическим прогрессом и социальной культурой.

Государственные инвестиции в социальное обеспечение растут, социализация мобилизует все ресурсы, включая человеческие. В процессе международной интеграции сегодня Вьетнам выступает за развитие многоуровневой и всеобъемлющей системы социального обеспечения, с политикой и программами по предотвращению, снижению и преодолению рисков для людей.

Основная цель системы социального обеспечения, охватывающая все население, это — предотвратить трудности и риски в жизни, помочь обездоленным людям преодолеть трудности без посторонней помощи. С помощью политических механизмов и синхронных решений, внедряемых правительством для развития системы социального обеспечения Вьетнама, она становится все более совершенной, и удовлетворяет социальные потребности населения и международные интеграционные тенденции государства.

1. Nguyễn Hữu Dũng. Hệ thống chính sách an sinh ở Việt Nam: Thực trạng và định hướng phát triển // Tạp chí Khoa học Đại học quốc gia Hà Nội. Năm 2010, Số 26, trang 118–128. [Нгуен Хуу Дунг. Система политики безопасности во Вьетнаме: современное состояние и направленность развития//Научный журнал Ханойского национального университета. 2010. № 26. С. 118–128].
2. Beyond HEPR: A framework for integrated national system of Social security in Vietnam UNDP-DFID. Hanoi: Ministry of Labour, Invalids and Social Policy, 2005, pp.76–69.
3. Nguyễn Tiến Hùng. Vai trò của An sinh xã hội đối với tiến bộ xã hội ở Việt nam hiện nay/Luận văn tiến sỹ Triết học. ID.62.22.03.02. Hà Nội, 2016, trang 46–47 [Нгуен Тьен Хунг. Роль социального обеспечения в социальном прогрессе во Вьетнаме сегодня: дисс. ... докт. филос. наук ID.62.22.03.02. Ханой: Ханойский национальный университет, 2016. С. 46–47].
4. Hoàng Chí Bảo. Cơ sở khoa học của việc xây dựng, hoàn thiện hệ thống chính sách an sinh xã hội ở nước ta giai đoạn 2006–2015 // Kỷ yếu Hội thảo khoa học, Học viện Chính trị quốc gia Hồ Chí Minh, Hà Nội. 2008 [Хоанг Чи Бао.

- Научные основы построения и совершенствования системы политики социального обеспечения Вьетнама в период 2006–2015 гг. Материалы научной конференции, Национальная политическая академия Хошимина. Ханой, 2008. С. 123–125].
5. Theo kết quả Điều tra mức sống hộ gia đình của tổng cục thống kê Việt Nam năm 2014 [По результатам обследования уровня жизни домохозяйств Вьетнама Общих бюро статистики в 2014 году. Ханой: Статистическое управление Вьетнама, 2014. С. 17–21].
 6. Viện Khoa học Lao động và Xã hội Việt Nam. Phát triển an sinh xã hội ở Việt Nam đến năm 2020 // Dự án hợp tác giữa Việt Nam và Đức (giz and ILSA). Hà nội, 2013, Trang. 13–15 [Вьетнамский институт трудовых наук и социальных дел. Развитие социального обеспечения во Вьетнаме к 2020 году // Проект сотрудничества между Вьетнамом и Германией (GIZ и ILSA). Ханой, 2013. С. 13–15].
 7. Tổng cục thống kê Việt Nam. Tính toán Theo kết quả Điều tra mức sống hộ gia đình (TCTK) năm 2014 [Управление общей статистики Вьетнама. По результатам расчета рассчитано обследование уровня жизни домохозяйств (GSO) 2014 года. Ханой: Институт стратегических исследований во Вьетнаме, С. 54–58].
 8. Hoàng Văn Cường. Đảm bảo an sinh xã hội hướng tới phát triển bền vững ở Việt Nam/Viên nghiên cứu quản lý kinh tế trung ương. Hà nội, 2017 [Хоанг Ван Куонг. Обеспечение социального обеспечения на пути к устойчивому развитию во Вьетнаме // Центральный научно-исследовательский институт экономического управления. Ханой, 2017.]
 9. Vũ Văn Phúc. An sinh xã hội Việt Nam: Một số vấn đề lý luận và thực tiễn // Tạp chí cộng sản. 2012, trang 321–322 [Ву Ван Фук. Социальное обеспечение Вьетнама: некоторые вопросы теории и практики // Коммунистический журнал. 2012. № 26. С. 321–322.]
 10. Nghị Quyết số 15-NQ/TW của Ban chấp hành trung ương đảng cộng sản Việt Nam, khóa V. Hà Nội, 2012 [Резолюция № 15-NQ/TW Центрального комитета Коммунистической партии Вьетнама, курс V. Ханой, 2012].
 11. Nguyễn Trọng Đàm. Hoàn thiện chính sách an sinh xã hội phù hợp với quá trình phát triển kinh tế — xã hội của Việt Nam // Bộ Lao động, Thương binh và xã hội. 2015. [Нгуен Тронг Дан. Завершение политики социального обеспечения в соответствии с процессом социально-экономического развития Вьетнама. Ханой, 2015.]
 12. Đào Quang Vinh. An sinh xã hội ở Việt Nam: Thành tựu, thách thức và định hướng phát triển // Viện Khoa học lao động và xã hội. Hà Nội, 2017 [Социальное обеспечение во Вьетнаме: достижения, проблемы и ориентация на развитие. Ханой, 2017.]

References

1. Nguyễn Hữu Dũng. Hệ thống chính sách an sinh ở Việt Nam: Thực trạng và định hướng phát triển [Security policy system in Vietnam: Current situation and development orientation]. *Tạp chí Khoa học Đại học quốc gia Hà Nội — Scientific Journal of Khanhoy National Univrsity*, 2010, 8 (26), pp. 118–128 (in Vietnamese).
2. *Beyond HEPR: A framework for integrated national system of Social security in Vietnam UNDP-DFID*. Hanoi: Ministry of Labour, Invalids and Social Policy, 2005, pp. 76–69.
3. Nguyễn Tiến Hùng. Vai trò của An sinh xã hội đối với tiến bộ xã hội ở Việt nam hiện nay: Luận văn tiến sỹ Triết học. ID.62.22.03.02. [The role of Social Security in social progress in Vietnam today: D. Sc. (Philosophy) thesis ID.62.22.03.02.]. Hanoi: Hanoi State University, 2016. 47 p. (In Vietnamese).
4. Hoàng Chí Bảo. Cơ sở khoa học của việc xây dựng, hoàn thiện hệ thống chính sách an sinh xã hội ở nước ta giai đoạn 2006–2015 [Scientific basis of building and improving the system of social security policies in Vietnam in the period of 2006–2015]. *Kỷ yếu Hội thảo khoa học* [Proceedings of the Scientific Conference]. Hanoi: Ho Chi Minh National Political Academy, 2008, pp. 123–125 (in Vietnamese).
5. Dang Nguyen Anh. Theo kết quả Điều tra mức sống hộ gia đình của tổng cục thống kê Việt Nam năm 2014 [Social security in Vietnam after 30 years of renovation: According to the calculated results of the Living Standards Survey of households (GSO)]. Hanoi: Vietnam General Statistics Office, 2014, pp. 17–21 (in Vietnamese).
6. Viện Khoa học Lao động và Xã hội Việt Nam. Phát triển an sinh xã hội ở Việt Nam đến năm 2020 [Vietnam Institute of Labor Science and Social Affairs. Development of social security in Vietnam by 2020]. *Dự án hợp tác giữa Việt Nam và Đức (giz and ILSA)* [Cooperation project between Vietnam and Germany (Giz and ILSA)]. Hanoi: Vietnam General Statistics Office, 2014, pp. 46–49 (in Vietnamese).
7. Tổng cục thống kê Việt Nam. Tính toán Theo kết quả Điều tra mức sống hộ gia đình (TCTK) năm 2014 [According to the calculated results of the Living Standards Survey of households (GSO) in 2014]. Hanoi: Vietnam Institute of Strategic Research, 2017, pp. 54–48 (in Vietnamese).
8. Hoàng Văn Cường. *Đảm bảo an sinh xã hội hướng tới phát triển bền vững ở Việt Nam* [Providing of social support on the way to steady development in Vietnam]. Hanoi: The Central Institute of Economic Management, 2017. (In Vietnamese).
9. Vũ Văn Phúc. An sinh xã hội Việt Nam: Một số vấn đề lý luận và thực tiễn [Ensuring social security towards sustainable development in Vietnam]. *Tạp chí cộng sản — Communist Journal*, 2012, 26 (3), pp. 321–322 (in Vietnamese).
10. *Nghị Quyết số 15-NQ/TW của Ban chấp hành trung ương đảng cộng sản Việt Nam, khóa V*. [Resolution № 15-NQ/TW of the Central Committee of the Communist Party of Vietnam, Course V]. Hanoi: The Journal of the Communist Party of Vietnam, 2012. (In Vietnamese).
11. Nguyễn Trọng Đàm. *Hoàn thiện chính sách an sinh xã hội phù hợp với quá trình phát triển kinh tế — xã hội của Việt Nam* [Completing the social security policy in accordance with the process of socio-economic development of Vietnam] Hanoi: Ministry of Labor, War Invalids and Social Affairs, 2015, pp. 14–16 (in Vietnamese).
12. Đào Quang Vinh. *An sinh xã hội ở Việt Nam: Thành tựu, thách thức và định hướng phát triển* [Social security in Vietnam: achievements, challenges and development orientation]. Hanoi: Institute of Labor, Science and Social Affairs, 2017. (In Vietnamese).